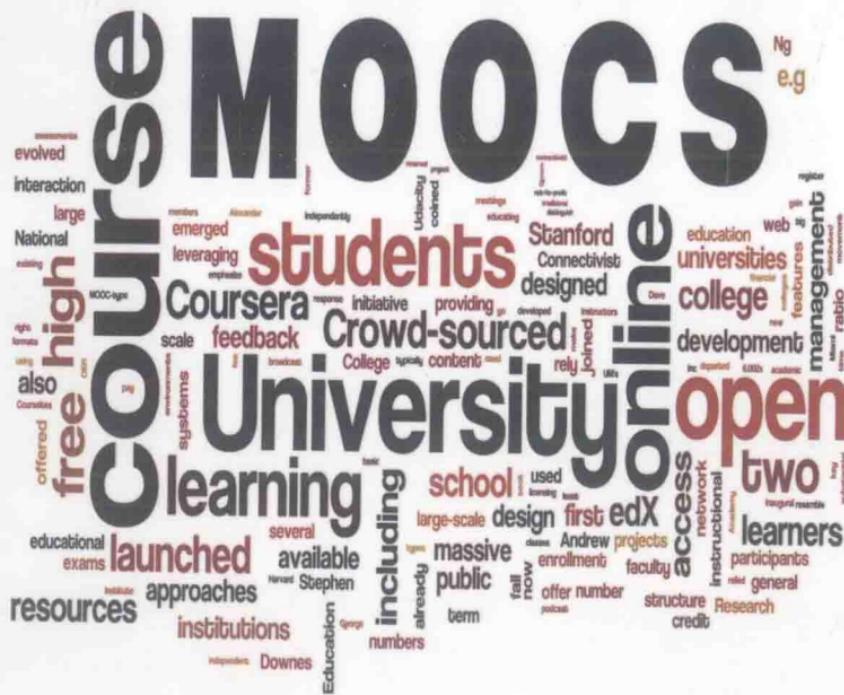


ASSIVE OPEN ONLINE COURSES

【美】乔纳森·哈伯 (Jonathan Haber) 著
刘春园 译

慕课 人人可以上大学



MOOC

慕 课

人人可以上大学

【美】乔纳森·哈伯（Jonathan Haber）著
刘春园 译

中国人民大学出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

慕课：人人可以上大学 / (美) 哈伯著；刘春园译. —北京：中国人民大学出版社，2015.1

书名原文：MOOCs

ISBN 978-7-300-20448-2

I . ①慕… II . ①哈… ②刘… III . ①网络教学—研究 IV . ①G434

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 297675 号

慕课

人人可以上大学

[美] 乔纳森·哈伯 著

刘春园 译

Muke: Renren Keyi Shang Daxue

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街 31 号	邮 政 编 码	100080
电 话	010 - 62511242 (总编室)	010 - 62511770 (质管部)	
	010 - 82501766 (邮购部)	010 - 62514148 (门市部)	
	010 - 62515195 (发行公司)	010 - 62515275 (盗版举报)	
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京联兴盛业印刷股份有限公司		
规 格	135 mm×190 mm	32 开本	版 次 2015 年 3 月第 1 版
印 张	10 插页 2		印 次 2015 年 3 月第 1 次印刷
字 数	165 000	定 价	39.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

推荐序

中国人民大学出版社送来乔纳森·哈伯著、刘春园译的《慕课——人人可以上大学》一书，让我先睹为快，并嘱我写序推荐。这于我真是一项“甜蜜的劳作”，因为研读这本书，仿佛又让我穿越回到慕课起步发展的时间点，那个激荡人心、大梦涌现、被称为“慕课元年”的2012；让我重温自己这两年黎明即起、风雨无阻地紧盯慕课发展动态，并披沙拣金，选择有价值的文章或消息发布在慕课微信公号上与大家分享的点点滴滴；也让我对慕课渐次呈现的宏大变革图景有新的感知，“我认出风暴而激动如大海”。

—

哈伯先生与慕课结缘的经历非常有意思。他于20世纪80

年代毕业于卫斯理大学，学的是化学专业，然而毕业后却发现自已对历史与人文学科越来越感兴趣。2012年，一个偶然的机会，推特上介绍的杜克大学通过Coursera慕课平台向全球免费提供的一门优质课程资源《再思考：如何推理与论证》引起了他的注意，抱着试试看的心态，他注册了该课程，并完成了整个学习过程，从此喜欢上了慕课这一崭新的、极富潜力的变革项目，并成为它坚定的支持者和积极的传播者。

他的这一经历，正应了他在第1章中所说的，慕课出现之前，“教育技术的创新与变革已经完成了对整个教育生态系统的渗透，并呈现出多样化与多层次化的特征。例如我们所熟知的学习管理系统……互联网的远程教育项目等，在某些具有特殊性的课程中（例如驾驶技术）已经完全取代了传统教育方式，甚至占据了主流教育的地位。这些新兴教学技术确实对传统教育领域造成了很大的冲击，改变了教育生态的景观。”然而此前，只有专业人士才会关心新兴教学技术如何运用于教育领域。但慕课不同：“它的横空出世令包括教育领域专家在内的所有人大吃一惊。”“对慕课现象关注的群体彻底打破了上述列举的专业藩篱。慕课所采用的新颖而颇具挑战性的教学方式，不仅仅在教育学学者范围内，而且在全球公众中也引起了极大的兴趣与共鸣。”

还有一个具体而微的例子也证明了这种兴趣与共鸣的广

泛。原本纯粹出于个人专业技术方向和兴趣，我独自创建了一个慕课微信公号，将我在研究和开发工作中收集到的认为有价值的资料发布上去，与少量业内朋友分享。在创建之初，绝对没有奢望，因此也就不存在对其大发展的规划。但两年下来，在没有任何宣传、推介的情况下，在这“娱乐才是王道”的时代，这个以慕课专业资讯为主的微信公号，居然已有近 10 万专家用户——有教育技术开发者、教师、学生、教育理论研究专家，也有教育政策制定者，都是通过朋友之间口口相传介绍来的。在这个平台上，大家探讨、交流对于慕课的理解和认知。这说明有很多人都在积极关注慕课现象，看风起于青萍之末，聆听它由弱变强的足音。

为什么会如此？本书给出了一个答案：慕课的出现，促使高等教育机构一夜之间解禁了其全部知识储备库，改变了高等教育资源数十年甚至上百年以来被特定机构垄断的局面，使得这些宝贵的资源得以在全球范围内被平等分享。这将刺激并引发数目庞大的被压抑已久的教育需求，无异于一曲教育的“欢乐颂”。托马斯·弗里德曼说，“没有哪样事有这么大的潜力，能让我们重新构想高等教育”。^①

^① 托马斯·弗里德曼：《在线课程掀起高等教育革命》，参见：<http://cn.nytimes.com/opinion/20130201/c01friedman/>.

当然，从慕课诞生的那天起，就不乏质疑者和反对者。愤世嫉俗者们认为慕课项目只是借助某些噱头来哗众取宠，不过是之前很多教育技术，如 e-learning 等的改头换面的包装再现，终将昙花一现，难成气候。而两年来的实践也表明，高辍学率、学分认定、评测标准、学术诚信、知识产权等问题一直困扰着慕课的发展。甚至那些慕课刚刚诞生时以极大的激情投入其中的一批教师和专家，也开始感觉气馁：没想到制作慕课课程的工作量这么大，交互效果、视频课程质量却不够理想，同时还要遭受意想不到的负面压力（开放的评价环境释放了肆意评价的魔鬼，侮辱性的评价语言并不少见）。这似乎昭示着慕课乌托邦的破产。

不过，哈伯先生并未因此动摇信心。他在这本书里，以严谨负责的态度，对慕课进化过程中所遭遇的各种争议、慕课本身具有的缺陷以及瓶颈发展期做出了客观回应。

二

古人云：“操千曲而后晓声，观千剑而后识器。”作为一个两年来翻阅了中国市面上可见的大多数关于慕课的专著，并选编了超过 3 000 篇慕课研究报告、文章或新闻的慕课公共微信号号主，我很愿意谈谈阅读哈伯先生这本新作的独特感受。

很多评论者，无论是慕课的赞美者还是批评者，实际上从

来没有真正地参加过某项课程的完整运作过程，无论是作为授课者还是学习者。但哈伯先生不同。他选修并完成斯坦福大学Coursera平台推出的一年制哲学专业课程，亲身体验了困惑自己已久的问题——包括慕课在内的所有自主学习模式的教学质量究竟如何？它向学习者提供的教学服务是否与传统住宿制大学所提供的服务具有同样的水准？……并且风趣地以一个即将获得一年制哲学学士学位者的身份，分析了当前围绕慕课引发的各种争议，最典型的对慕课的批评包括将四年制学位课程压缩至一年是否可能——任何传统大学都认为这不可能，但慕课项目却已经如此设计了。在经过了这种包括学习、写作、讨论环节在内的高强度、高负荷的完整学习过程后，他揭开了慕课的面纱，一睹其真容，并经过比较分析，指出：传统大学以课程数量、作业负荷、测试难度来评价学习效果的思维定势是非常荒谬的。他自称不是一个冲动而疯狂的鼓动者，但仍然认为，慕课将引发对广泛意义上传统高等教育可替代模式的思考。

概言之，他认为慕课既非拯救传统教育危机的“灵丹妙药”，也非投向传统教育领域的“潘多拉盒子”。事实上，它仅是某种非常规现象的典型代表，并沿着亘古不变的新鲜事物萌芽与发展的轨迹——最初受到质疑与抵制（或者遭遇夸大其辞的鼓动与吹捧），然后促进自身内部的变革与完善，最终寻找某种可供其持续发展的平台。借助这种平台，它缓慢而坚定

地完成自身变革过程，继而演变为颠覆传统价值的工具。

基于这种亲身体验和深入思考，哈伯先生撰写了此书。全书共分六章：慕课元年；慕课的前世今生；慕课的构成要素；问题与争论；一种实验性文化的拓展；慕课发展之前景。以五个章节的内容深入探讨究竟是何种因素在慕课教学中起着决定作用，从而寻找推动慕课发展的方式方法。

本书的语言是朴素的，没有专家的居高临下，但由于作者参加过很多慕课课程的完整学习和运作过程，也参与了 edX, HarvardX 等的具体设计，掌握了大量一手材料，具有丰富的操作经验，字里行间，还处处渗透着他作为一个哲学爱好者的辩证思考，所以本书能帮助对慕课抱有兴趣、并且愿意亲身体验这种崭新的教育理念与技术模式的读者获得必要的背景知识与资料，并学会在涉及慕课的话题中基于客观事实做出积极的思考、探讨与评价。

三

虽然声称对慕课的未来充满信心，但在全书的末尾部分，哈伯先生还是不免以近乎悲壮的语调指出，慕课也许仍会重蹈此前很多在线课程试验项目的覆辙——但它仍情愿作为教育创新与繁荣的实验者屹立于源源不断的质疑与批判声中……他还不无忧虑地指出，在那些已经建立起完善的传统高等教育体系

的国家，更倾向于将慕课演绎为传统教学领域的某个教学环节。这样的话，慕课超凡脱俗的身份独立性就可能被翻转课堂模式所吸收，成为其复合式教学实验的组成部分，而与其他教育技术项目没什么两样。那么，慕课的命运又将如何呢？

其实，如果不把慕课的出现当做一种无中生有、突如其来现象，就可以拨开喧嚣的迷雾，看清其发展的路向了。不可否认，仅从技术角度而言，慕课与之前出现的在线学习模式，如 e-learning，甚至 MIT 等名校轰轰烈烈开展的开放共享课程运动，并无本质区别。但慕课的最独特之处，在于生逢其时，因而具备了之前模式所不具备的优势：一是鲜明的互联网基因；二是适合广域，可实现跨地域学习；三是基于社会关系网络和知识关系网络；四是具有可资商业运营的想象空间；五是具有新时代的基因，天然地契合未来移动学习的需要。

至于目前的应用效果仍不尽如人意，也极为正常，因为“果实的成熟需要光明与光阴的双重培育”，一切皆需依赖时间的积累。作为基于互联网而建设生长的慕课平台，其成效释放也必须要等到整个网络学习生态形成后，才有可能。这大致需要经历四个进化阶段：一是单项技术应用期，表现为技术和技术之间的关系；二是综合技术整合期，主要体现平台和平台之间的关系；三是使用者的连通期，也可称为技术消隐期，主要体现平台和人之间的关系；四是群体的涌现期，体现的是人和

人之间的关系，也可称为社会化期、回归期。只有到了第四阶段，慕课平台才能以互动与应用为纽带，把教学者、学习者、资源制作者、服务提供者等各方紧密联系在一起，使人与技术深度融合，并与整个互联网生态环境相互依存共生，呈现出开放、自组织等生命特征。在回归期，慕课与传统教学体系将不再是颠覆与被颠覆的对抗关系，而是相互依存、交融共生，共同塑造人类学习与知识创造的新模式。

到那时，也许我们已经在慕课身上找不到今天慕课反叛与颠覆的影子了。但是谁又能说，这是慕课的死亡而不是涅槃呢？

让我们拭目以待吧，其他的一切交给时间。

是以为序，与读者共飨。

“移动学习”教育部—中国移动联合实验室 MOOC 研究中心

微信公号“MOOC”（微信号：openonline）号主

王 涛

2015年1月9日于北京



中文版序

本书英文版即将付梓之际，我应邀前往宾夕法尼亚大学参加“MOOCs4D”学术研讨会。本次大会的议题涉及“慕课的发展与完善”，参会者包括各大慕课供应商、教育学研究者、政府相关政策制定者以及非政府组织领导人。各个领域的专家与学者云集一堂、畅所欲言，共同反思与探索当今慕课项目所面对的基础性话题——针对身处“金字塔底层”的学习者而言，大规模开放式学习模式的意义究竟何在？

谈及“金字塔底层”，这个短语的内蕴具有多重性，其中之一是向大家凸显以下客观事实——慕课，作为教育技术创新过程中的新型工具，只有在利用它完成高等教育的学习者人数增长至2.5亿时，其重要性才得以充分彰显。据统计，2009年慕课学习者已经达到1.5亿人次，以此数据为基础，这一目标

有望在 2025 年实现。鉴于该种大规模开放式在线课程能够同时满足数万、甚至数十万学习者的教育需求，慕课的真正受益者应当是那些致力于倚借该种学习模式缩小全球教育资源差距的理想主义者与实践者。

本书正文中，将向大家介绍包括 Coursera, edX 和 Udacity 在内的慕课平台参与发展中国家或者偏远地区教育改革与设备支援的诸多事例，这些故事毫无例外地获得了参与本次“慕课的发展与完善”会议的学者专家的关注、认可与支持。但是，如果对偏远地区的实际情况做关联性思考，我更倾向于对以下话题进行谨慎求证：在未来区域性教育改革与发展中，慕课应当扮演怎样的角色？或者说，慕课应当产生怎样的作用？

例如，面对层出不穷的科技进步引导下的教学工具创新，“非洲虚拟大学”（该机构负责向非洲数十个国家提供在线课程）的校长巴卡里·迪亚洛就抱有十分谨慎的态度。在将某种创新工具引入本土教学领域之前，这位校长通常会对世界顶级大学（通常分布在美国与欧洲）的课程内容与本土教育基础的适应性与兼容性进行考证。其观点非常明确——并非所有跨越洲际的文化均会在较短时间内达到融洽无隙的理想状态。另一方面，与巴卡里·迪亚洛先生的态度不同，微软公司全球教育战略研究部主管史蒂文·达根先生对慕课项目抱有积极而正面

的评价，而其本职工作就包括努力解决项目设计过程中的读写性基础语言障碍，以协助世界各地的人们轻松分享免费电子资源。众所周知，在这些偏远地区，以本土语言为载体的知识储备供应不足，教学资源亦非常匮乏，甚至在有些山区根本就没有。

与上述国家与地区不同，中国具有独特的教育环境，其自主建立的两千余所高等教育机构已经陆续为两千万高中生提供了进入大学继续深造的机会。不仅如此，这些院校中的佼佼者已经或者正在成为全球性大规模教育的主要参与者与积极推动者。

例如，Coursera 与 edX 慕课平台已经与复旦大学、上海交通大学、北京大学、清华大学合作，陆续推出 50 余门在线课程，以中英文双语教学，内容涉及从计算机科学到数学、从法律到中国文学等多个领域的专业课程。与此同时，清华大学也成功推出了自己的慕课项目——学堂在线，该项目充分利用 edX 开放式平台，广泛传播独立于 edX 公司的本土化课程。在清华大学的带动下，国内其他慕课平台亦开始建立并运行，主要服务于中国本土教育市场。

另一方面，中国拥有基数庞大的高等教育需求群体，这是不争的事实，并且其互联网使用者的数量也远远大于其他任何

国家；我们依然应当指出，中国的绝大部分人口（尤其是农村地区）面对着与其他欠发达国家同样严峻的教育环境，因此不得不与教育资源匮乏、教育水平不均衡等问题做斗争。具体而言，这些问题包括对计算机硬件设备、软件程序、网络连接的授权使用与限制使用、数字技术基本操作能力的缺乏等。更为遗憾的是，在目前中国的基础教育体制下，即将进入大学深造的学习者并未掌握这一阶段所必需的基本学习技能（包括对慕课课程语言的理解——当前状况下，绝大多数课程以英语为主要授课语言，而多数中国大学生的英文水平并未达标）。

鉴于上述一系列教育机会与迫切需求的广泛存在，我们可以将中国看做整体世界的微观缩影。这或许可以解释为何中国的教育工作者、政府决策者面临着与其他国家的同行们同等棘手的难题。换句话说，无论是在发展中国家，还是在发达国家，大家都在努力寻找针对相同困境的解决方案。

例如，如果绝大多数在 Coursera 或者 edX 慕课平台注册的学习者事实上已经拥有了学士学位，或者说，他们完全可以获取在传统寄宿制大学接受同样高等教育的机会，在这种背景下，我们谈及慕课项目将“有效拓宽学习者接受教育的机会”，这种评价还有意义吗？另一方面，我们是否能够对慕课向非高等教育需求者（例如针对全球公众健康问题对医学专业人员进

行的培训项目)产生的积极意义视而不见,仅仅因为其未能同时(且迅速)履行缩短全球教育发展水平差距的使命?

与其他拥有庞大国民教育体系的民族相似,中国也拥有本土化的高等教育体系。据统计,中国目前已经拥有数千所大学,其中既包括一流的国家级高等教育科研机构,也包括规模或大或小的地方性大专院校,它们组成有机的整体,共同为具有不同需求的学习者提供类型化服务。那么,中国的高等教育体系是否也面临着这样一个问题:由顶尖大学教授参与制作(通常与国际常青藤高校联盟合作)的慕课课程是否会对其他地区性二线、三线高等院校产生威胁?

如果慕课项目能够成为传统寄宿制大专院校的有效替代模式,应当依据何种标准对其进行认证?进一步,如果学生通过完成慕课项目的要求获取了学历文凭,又应当建立怎样的机制来对其学术诚信度进行验证?

在已经建立起完善的传统高等教育体系的国家,由现代媒介技术传播的远程教育模式并未得到显著回应,它们似乎更倾向于将慕课演绎为传统教学领域的某个教学环节。问题是,如果慕课丧失身份独立性而被翻转课堂模式所吸收,成为其复合式教学实验的组成部分,那么,当教师当场利用自己的课堂组成要素来填充慕课其他环节的空白时,这些要素(亦即教学法

要求必须实施的复合型学习程序) 又将从何而来?

在一年制学士学位项目中, 我最后一批注册学习的慕课包含哈佛大学推出的课程——《中国历史》。我已在正文中描述过, 这是一门能够最大程度激发学习者雄心壮志的课程——整整跨越 15 个教学月, 同时也是迷你课程系列的典型代表。课题描述中注明 “它是一门了解中国的绝佳课程”, 就我从该门课程所获取的对中国文化的了解而言, 几个世纪以来, 中国已经建立起一套颇为精致的考试制度来对所有教育成果进行评估。我现在考虑的问题是, 在目前中国教育环境下, 具有悠久历史的考试制度是否能够做出适当的调整与变动, 以适应当代技术驱动型教育革新的需要? 同时, 针对类似慕课等随时随地可以启动学习的教育模式, 是否可以设立一个兼具安全性与标准性的评估系统, 继而建立一种崭新的形式来取代传统的教育文凭?

面对上述挑战与难题, 应当怎样合理化应对? 或许在中国(或者其他地区) 正酝酿着与西方视角不同的应对策略, 也许智慧的中国人将首先发现这些棘手问题的解决方案, 我深知时间会告诉我们一切答案。但是, 考虑到包括慕课模式在内的教育技术革新可能刺激并引致数目庞大的被压抑已久的教育需求, 我们目前亟须寻找到一种可行的方式来替代这些国家正在